

Typ	<b>Kupplungen System Tankwagenkupplungen</b>	Katalog Seite
AKS-02a	TW-Kupplung mit Schlauchtülle in Anlehnung an DIN EN 14420-6	<b>04-02</b>
KTW-01	TW-Kupplung mit Innengewinde in Anlehnung an DIN EN 14420-6	<b>04-03</b>
KTW-02	TW-Kupplung mit Außengewinde in Anlehnung an DIN EN 14420-6	<b>04-03</b>
KTW-03	TW-BLIND-Kupplung in Anlehnung an DIN EN 14420-6	<b>04-04</b>
KTW-04	Übergangsstück System "TW" auf "TW"	<b>04-04</b>
KTW-05	Kette für TW-Blindkupplungen	<b>04-05</b>
KTW-06	Ersatzteil für TW-Kupplung (für Mutterteil - MK)	<b>04-05</b>
KTW-07	Gewindedichtung für TW-Kupplungen	<b>04-05</b>
KTW-08	Kupplungs-/Kuppeldichtung für TW-Kupplungen	<b>04-06</b>
KTW-09	Kurvenstück-Schutzring / Prallring für TW-Kupplungs-Vaterteile	<b>04-06</b>

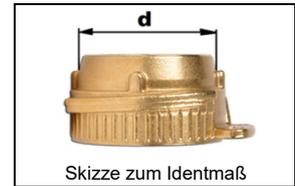


**AKS-02a TW-Kupplung mit Schlauchtülle in Anlehnung an DIN EN 14420-6**

Laut Norm sind diese Kupplungen vorgesehen für Flüssigkeiten, Feststoffe und Gase (ausgenommen Flüssiggas und Dampf). Sie bestehen aus einem mehrteiligen Mutterteil (MK) und einem Vaterteil (VK). Beim Kuppeln greifen Mutter- und Vaterteil verdrehsicher ineinander. Das Kuppeln und Entkuppeln ist ohne Zuhilfenahme von Werkzeug, alleine durch den Hebel am Mutterteil schnell und komfortabel möglich. Dieser Hebel wird nach dem Kuppelvorgang platzsparend abgeklappt. Laut Norm (S.9) sind Schlaucharmaturen (MK+VK) entweder einteilig oder zweiteilig verschraubt (mit Gewindedicht.) auszuführen.

Betriebsdruck : alle Größen 16bar bei 20°C (in Abhängigkeit von Schlauch und Medium)  
 Nennweiten : NW25 bis NW100 ( Nennweite = ca. Schlauch-Innendurchmesser)  
 Temperatur : von 80°C bis 230°C (je nach Dichtungswerkstoff und Normvorschriften s.u.)  
 Dichtungen: bei Messing: Kuppeldicht: NBR bis +80°C / Gewindedicht: PU bis +80°C  
 bei Edelstahl: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C  
 bei V4A/CTFE: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C  
 INFOFELD : Die EN 14420-6 sagt pauschal: "max. 16bar, max. 65°C"  
 Bemerkung: Bei den fettgedruckten Größen handelt es sich um die Standardtypen.

Andere Dichtungswerkstoffe, Ersatzdichtungen, sowie Dichtungsinfos, siehe Ende dieser Rubrik.



**Ausführung - MUTTERTEIL "MK" mit Schlauchstutzen komplett**

für Schlauch NW=ca.∅	Ausführung (Schlauchtülle + Kupplungskopf)	Kuppl.-größe	Ident-Maß "d" in mm	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung**	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung** elektr. leitfähig
NW 25	2-teilig *	MK 50	ca. 60	1	s AKS-02a-001	s AKS-02a-101	-	-
NW 32	2-teilig *				s AKS-02a-002	s AKS-02a-102	-	-
NW 38	2-teilig *				s AKS-02a-003	s AKS-02a-103	-	-
NW 40	2-teilig *				s AKS-02a-004	s AKS-02a-104	-	-
NW 45	2-teilig *				s AKS-02a-005	-	-	-
<b>NW 50</b>	<b>2-teilig *</b>				s AKS-02a-006a	s AKS-02a-106a	AKS-02a-206a	AKS-02a-306a
NW 50	einteilig				s AKS-02a-006b	s AKS-02a-106b	AKS-02a-206b	-
NW 50	2-teilig *	MK 80	ca. 90	1	-	-	-	-
NW 63	2-teilig *				s AKS-02a-008	s AKS-02a-108	-	-
NW 65	2-teilig *				s AKS-02a-009	s AKS-02a-109	-	-
<b>NW 75</b>	<b>2-teilig *</b>				s AKS-02a-010a	s AKS-02a-110a	AKS-02a-210a	AKS-02a-310a
NW 75	einteilig				m AKS-02a-010b	m AKS-02a-110b	AKS-02a-210b	-
NW 80	2-teilig *				s AKS-02a-011	s AKS-02a-111	-	-
NW 80	einteilig				s AKS-02a-012	-	-	-
NW 75	2-teilig *	MK 100	ca. 113	1	-	-	-	-
<b>NW 100</b>	<b>2-teilig *</b>				s AKS-02a-014	s AKS-02a-114	-	-
NW 100	einteilig				-	t AKS-02a-115	-	-



**Ausführung - VATERTEIL "VK" mit Schlauchstutzen komplett**

NW 25	2-teilig *	VK 50	ca. 60	2	s AKS-02a-016	s AKS-02a-116	-	-
NW 32	2-teilig *				s AKS-02a-017	s AKS-02a-117	-	-
NW 38	2-teilig *				s AKS-02a-018	s AKS-02a-118	-	-
NW 40	2-teilig *				s AKS-02a-019	s AKS-02a-119	-	-
NW 45	2-teilig *				s AKS-02a-020	-	-	-
<b>NW 50</b>	<b>2-teilig *</b>				s AKS-02a-021a	s AKS-02a-121a	AKS-02a-221a	AKS-02a-321a
NW 50	einteilig				m AKS-02a-021b	m AKS-02a-121b	-	-
NW 50	2-teilig *	VK 80	ca. 90	2	-	-	-	-
NW 63	2-teilig *				s AKS-02a-023	s AKS-02a-123	-	-
NW 65	2-teilig *				s AKS-02a-024	s AKS-02a-124	-	-
<b>NW 75</b>	<b>2-teilig *</b>				s AKS-02a-025a	s AKS-02a-125a	AKS-02a-225a	AKS-02a-325a
NW 75	einteilig				m AKS-02a-025b	m AKS-02a-125b	AKS-02a-225b	-
NW 80	2-teilig *				s AKS-02a-026	s AKS-02a-126	-	-
NW 75	2-teilig *				-	-	-	-
<b>NW 100</b>	<b>2-teilig *</b>	VK 100	ca. 113	2	s AKS-02a-028	s AKS-02a-128	-	-
NW 100	einteilig				-	t AKS-02a-129	-	-



\* verschraubt aus MK/VK plus AG-Gewindestutzen mit zwischenliegender Flachdichtung, zulässig laut DIN EN 14420-6

\*\* Diese Teile sind mit chemiebeständiger Beschichtung versehen (PFA, CTFE, PTFE, o.ä. je nach Verfügbarkeit) - Details auf Anfrage!

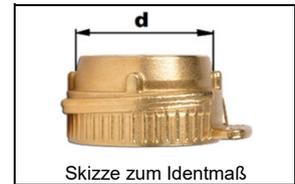
**KTW-01 TW-Kupplung mit Innengewinde in Anlehnung an DIN EN 14420-6**

Laut Norm sind diese Kupplungen vorgesehen für Flüssigkeiten, Feststoffe und Gase (ausgenommen Flüssiggas und Dampf). Sie bestehen aus einem mehrteiligen Mutterteil (MK) und einem einteiligen Vaterteil (VK) jeweils einschließlich Dichtungen. Beim Kuppeln greifen Mutter- und Vaterteil verdrehsicher ineinander. Nachfolgend die Ausführungen mit hinterdrehtem, zölligem Innengewinde.

Betriebsdruck : alle Größen 16bar bei 20°C (in Abhängigkeit von Schlauch und Medium)  
 Innengewinde: von 1/2" bis 4" hinterdreht (jeweils zölliges, paralleles Innengewinde)  
 Temperatur : von 80°C bis 230°C (je nach Dichtungswerkstoff und Normvorschriften s.u.)  
 Dichtungen: bei Messing: Kuppeldicht: NBR bis +80°C / Gewindedicht: PU bis +80°C  
 bei Edelstahl: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C  
 bei V4A/CTFE: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C

Andere Dichtungswerkstoffe, Ersatzdichtungen, sowie Dichtungsinfo, siehe Ende dieser Rubrik.

INFOFELD : Die EN 14420-6 sagt pauschal: "max. 16bar, max. 65°C"



**Ausführung - MUTTERTEIL "MK" mit Innengewinde**

zölliges Innengewinde	Ausführung	Kuppl.-größe	Ident-Maß "d" in mm	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung**	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung** elektr. leitfähig
IG 1 1/2"	2-teilig *	MK 50	ca. 60	1	e KTW-01-101	a KTW-01-201	-	-
<b>IG 2"</b>	<b>einteilig ***</b>				e KTW-01-102	s KTW-01-202	KTW-01-302	KTW-01-402
IG 2 1/2"	2-teilig *	MK 80	ca. 90	1	e KTW-01-103	a KTW-01-203	-	-
IG 2"	2-teilig *				e KTW-01-104	a KTW-01-204	-	-
IG 2 1/2"	2-teilig *	MK 100	ca. 113	1	e KTW-01-105	a KTW-01-205	-	-
<b>IG 3"</b>	<b>einteilig ***</b>				e KTW-01-106	s KTW-01-206	KTW-01-306	KTW-01-406
IG 3"	2-teilig *	MK 100	ca. 113	1	e KTW-01-107	a KTW-01-207	-	-
<b>IG 4"</b>	<b>einteilig ***</b>				e KTW-01-108	s KTW-01-208	KTW-01-308	KTW-01-408



**Ausführung - VATERTEIL "VK" mit Innengewinde**

zölliges Innengewinde	Ausführung	Kuppl.-größe	Ident-Maß "d" in mm	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung**	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung** elektr. leitfähig
IG 1 1/2"	2-teilig *	VK 50	ca. 60	2	e KTW-01-109	a KTW-01-209	-	-
<b>IG 2"</b>	<b>einteilig ***</b>				e KTW-01-110	s KTW-01-210	KTW-01-310	KTW-01-410
IG 2 1/2"	2-teilig *	VK 80	ca. 90	2	e KTW-01-111	a KTW-01-211	-	-
IG 2"	2-teilig *				e KTW-01-112	a KTW-01-212	-	-
IG 2 1/2"	2-teilig *	VK 100	ca. 113	2	e KTW-01-113	a KTW-01-213	-	-
<b>IG 3"</b>	<b>einteilig ***</b>				e KTW-01-114	s KTW-01-214	KTW-01-314	KTW-01-414
IG 3"	2-teilig *	VK 100	ca. 113	2	e KTW-01-115	a KTW-01-215	-	-
<b>IG 4"</b>	<b>einteilig ***</b>				e KTW-01-116	s KTW-01-216	KTW-01-316	KTW-01-416

\* verschraubt aus TW-Kupplung plus AG-IG-Reduzierstück mit zwischenliegender Flachdichtung.  
 \*\* Diese Teile sind mit chemiebeständiger Beschichtung versehen (PFA, CTFE, PTFE, o.ä. je nach Verfügbarkeit) - Details auf Anfrage!  
 \*\*\* einteilig = Kronenring bzw. Kurvenstück ohne eingeschraubtes Reduzierstück

**KTW-02 TW-Kupplung mit Außengewinde in Anlehnung an DIN EN 14420-6**

Laut Norm sind diese Kupplungen vorgesehen für Flüssigkeiten, Feststoffe und Gase (ausgenommen Flüssiggas und Dampf). Sie bestehen aus einem mehrteiligen Mutterteil (MK) und einem einteiligen Vaterteil (VK) jeweils einschließlich Dichtungen. Beim Kuppeln greifen Mutter- und Vaterteil verdrehsicher ineinander. Nachfolgend die Ausführungen mit hinterdrehtem, zölligem Außengewinde.

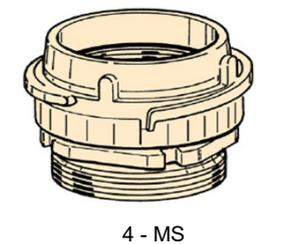
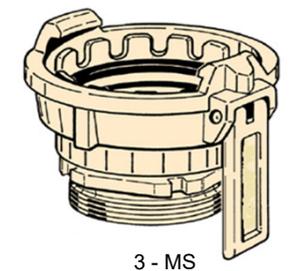
Betriebsdruck : alle Größen 16bar bei 20°C (in Abhängigkeit von Schlauch und Medium)  
 Außengewinde: von 1/2" bis 4" (jeweils zölliges, paralleles Außengewinde)  
 Temperatur : von 80°C bis 230°C (je nach Dichtungswerkstoff und Normvorschriften s.u.)  
 Dichtungen: bei Messing: Kuppeldicht: NBR bis +80°C / Gewindedicht: PU bis +80°C  
 bei Edelstahl: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C  
 bei V4A/CTFE: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C

Andere Dichtungswerkstoffe, Ersatzdichtungen, sowie Dichtungsinfo, siehe Ende dieser Rubrik.

INFOFELD : Die EN 14420-6 sagt pauschal: "max. 16bar, max. 65°C"

**Ausführung - MUTTERTEIL "MK" mit Außengewinde**

zölliges Außengewinde	Ausführung	Kuppl.-größe	Ident-Maß "d" in mm	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung**	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung** elektr. leitfähig
AG 1 1/2"	2-teilig *	MK 50	ca. 60	3	e KTW-02-101	a KTW-02-201	-	-
<b>AG 2"</b>	<b>2-teilig *</b>				e KTW-02-102	a KTW-02-202	KTW-02-302	KTW-02-402
AG 2 1/2"	2-teilig *	MK 80	ca. 90	3	e KTW-02-103	a KTW-02-203	-	-
AG 2"	2-teilig *				e KTW-02-104	a KTW-02-204	-	-
AG 2 1/2"	2-teilig *	MK 100	ca. 113	3	e KTW-02-105	a KTW-02-205	-	-
<b>AG 3"</b>	<b>2-teilig *</b>				e KTW-02-106	a KTW-02-206	KTW-02-306	KTW-02-406
AG 3"	2-teilig *	MK 100	ca. 113	3	e KTW-02-107	a KTW-02-207	-	-
<b>AG 4"</b>	<b>2-teilig *</b>				e KTW-02-108	a KTW-02-208	KTW-02-308	KTW-02-408



**Ausführung - VATERTEIL "VK" mit Außengewinde**

zölliges Außengewinde	Ausführung	Kuppl.-größe	Ident-Maß "d" in mm	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung**	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung** elektr. leitfähig
AG 1 1/2"	2-teilig *	VK 50	ca. 60	4	e KTW-02-109	a KTW-02-209	-	-
<b>AG 2"</b>	<b>2-teilig *</b>				e KTW-02-110	a KTW-02-210	KTW-02-310	KTW-02-410
AG 2 1/2"	2-teilig *	VK 80	ca. 90	4	e KTW-02-111	a KTW-02-211	-	-
AG 2"	2-teilig *				e KTW-02-112	a KTW-02-212	-	-
AG 2 1/2"	2-teilig *	VK 100	ca. 113	4	e KTW-02-113	a KTW-02-213	-	-
<b>AG 3"</b>	<b>2-teilig *</b>				e KTW-02-114	a KTW-02-214	KTW-02-314	KTW-02-414
AG 3"	2-teilig *	VK 100	ca. 113	4	e KTW-02-115	a KTW-02-215	-	-
<b>AG 4"</b>	<b>2-teilig *</b>				-	a KTW-02-216	KTW-02-316	KTW-02-416

\* verschraubt: Kupplung & Doppelnippel - Flachdichtung zwischenliegend (einteilige Variante für MK siehe Ende dieser Rubrik unter KTW-06...)  
 \*\* Diese Teile sind mit chemiebeständiger Beschichtung versehen (PFA, CTFE, PTFE, o.ä. je nach Verfügbarkeit) - Details auf Anfrage!

**KTW-03 TW-BLIND-Kupplung in Anlehnung an DIN EN 14420-6**

Laut Norm sind diese Kupplungen vorgesehen für Flüssigkeiten, Feststoffe und Gase (ausgenommen Flüssiggas und Dampf). Die Verschluss-Kupplungen (Stopfen) für Mutterteile (MK) werden mit "VB" bezeichnet, wogegen die Verschluss-Kupplungen (Kappen) für Vaterteile (VK) mit "MB" bezeichnet werden. Alle Typen verfügen über eine Seitenbohrung zum Anbringen einer Kette. Diese Kette bitte separat bestellen, siehe Ende dieser Rubrik.

Betriebsdruck : alle Größen 16bar bei 20°C (in Abhängigkeit von Schlauch und Medium)  
 Größen: von Größe "50" bis Größe "100" (von 2" bis 4")  
 Temperatur : von 80°C bis 130°C (je nach Dichtungswerkstoff und Normvorschriften s.u.)  
 Dichtungen: bei Messing Typ MB: Kuppeldicht: NBR bis +80°C (Typ VB ohne Dichtung)  
 bei Edelstahl Typ MB: Kuppeldicht: CSM bis +130°C (Typ VB ohne Dichtung)  
 bei V4A/CTFE Typ MB: Kuppeldicht: CSM bis +130°C (Typ VB ohne Dichtung)

Andere Dichtungswerkstoffe, Ersatzdichtungen, sowie Dichtungsinfo, siehe Ende dieser Rubrik.

INFOFELD : Die EN 14420-6 sagt pauschal: "max. 16bar, max. 65°C"



1 - MS



1 - V4A



2 - MS



2 - V4A

**Ausführung - Stopfen "VB" zu Verschluss von Mutterteilen**

Typ	Ident-Maß "d" in mm	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung*	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung* elektr. leitfähig
VB 50 (2")	ca. 60	1	KTW-03-01	KTW-03-11	KTW-03-21	KTW-03-31
VB 80 (3")	ca. 90	1	KTW-03-02	KTW-03-12	KTW-03-22	KTW-03-32
VB 100 (4")	ca. 113	1	KTW-03-03	KTW-03-13	KTW-03-23	KTW-03-33

**Ausführung - Kappe "MB" zu Verschluss von Vaterteilen**

Typ	Ident-Maß "d" in mm	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung*	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung* elektr. leitfähig
MB 50 (2")	ca. 60	2	KTW-03-04	KTW-03-14	KTW-03-24	KTW-03-34
MB 80 (3")	ca. 90	2	KTW-03-05	KTW-03-15	KTW-03-25	KTW-03-35
MB 100 (4")	ca. 113	2	KTW-03-06	KTW-03-16	KTW-03-26	KTW-03-36

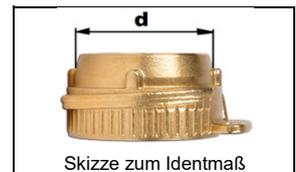
\* Diese Teile sind mit chemiebeständiger Beschichtung versehen (PFA, CTFE, PTFE, o.ä. je nach Verfügbarkeit) - Details auf Anfrage!

**KTW-04 Übergangsstück System "TW" auf "TW"**

Laut Norm sind diese Kupplungen vorgesehen für Flüssigkeiten, Feststoffe und Gase (ausgenommen Flüssiggas und Dampf). Bei diesen Übergangsstücken ist eine Besonderheit zu beachten: KUPPEL MAN EIN MUTTERTEIL WELCHES KLEINER IST ALS DIE ZWEITE SEITE, SO BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DER VERRIEGELUNGSEBEL AN DER GRÖßEREN SEITE ANSTÖßT. Daher sind bei den unteren Übergangsstücken die Mutterteile MK50 mit einem um 45° abgewinkelten Hebel und die Hebel von MK80 mit einer 32°-Abwinklung versehen!

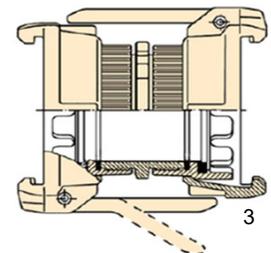
Betriebsdruck : alle Größen 16bar bei 20°C (in Abhängigkeit von Schlauch und Medium)  
 Größen: von Größe "50" bis Größe "100" (von 2" bis 4")  
 Temperatur : bis 80°C (je nach Dichtungswerkstoff und Normvorschriften s.u.)  
 Dichtungen: bei Messing: Kuppeldicht: NBR bis +80°C Gewindedicht.: PU bis +80°C  
 INFOFELD : Die EN 14420-6 sagt pauschal: "max. 16bar, max. 65°C"

Andere Dichtungswerkstoffe, Ersatzdichtungen, sowie Dichtungsinfo, siehe Ende dieser Rubrik.



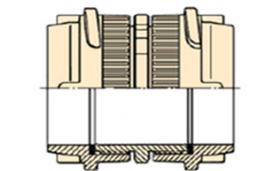
**Ausführung - Mutterteil "MK" auf Mutterteil "MK"**

Seite 1 Typ	Ident-Maß "d" in mm (Seite 1)	Seite 2 Typ	Ident-Maß "d" in mm (Seite 2)	Ausführung	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL
MK 50-45° Hebel	ca. 60	MK 50-45° Hebel	ca. 60	3-teilig *	3	KTW-04-101	KTW-04-201
MK 50-45° Hebel	ca. 60	MK 80 - Standard	ca. 90	3-teilig *		KTW-04-102	KTW-04-202
MK 50-45° Hebel	ca. 60	MK 100 - Standard	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-103	KTW-04-203
MK 80 - Standard	ca. 90	MK 80 - Standard	ca. 90	3-teilig *		KTW-04-104	KTW-04-204
MK 80 - Standard	ca. 90	MK 100 - Standard	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-105	KTW-04-205
MK 100 - Standard	ca. 113	MK 100 - Standard	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-106	KTW-04-206



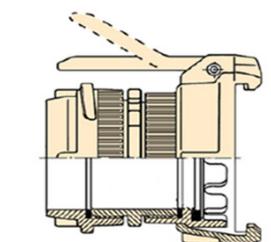
**Ausführung - Vaterteil "VK" auf Vaterteil "VK"**

Typ	Ident-Maß "d" in mm	Typ	Ident-Maß "d" in mm	Ausführung	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL
VK 50	ca. 60	VK 50	ca. 60	3-teilig *	4	KTW-04-107	KTW-04-207
VK 50	ca. 60	VK 80	ca. 90	3-teilig *		KTW-04-108	KTW-04-208
VK 50	ca. 60	VK 100	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-109	KTW-04-209
VK 80	ca. 90	VK 80	ca. 90	3-teilig *		KTW-04-110	KTW-04-210
VK 80	ca. 90	VK 100	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-111	KTW-04-211
VK 100	ca. 113	VK 100	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-112	KTW-04-212



**Ausführung - Mutterteil "MK" auf Vaterteil "VK"**

Typ	Ident-Maß "d" in mm	Typ	Ident-Maß "d" in mm	Ausführung	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für EDELSTAHL
MK 50-45° Hebel	ca. 60	VK 80	ca. 90	3-teilig *	5	KTW-04-113	KTW-04-213
MK 50-45° Hebel	ca. 60	VK 100	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-114	KTW-04-214
MK 80 - Standard	ca. 90	VK 50	ca. 60	3-teilig *		KTW-04-115	KTW-04-215
MK 80-32° Hebel	ca. 90	VK 100	ca. 113	3-teilig *		KTW-04-116	KTW-04-216
MK 100 - Standard	ca. 113	VK 50	ca. 60	3-teilig *		KTW-04-117	KTW-04-217
MK 100 - Standard	ca. 113	VK 80	ca. 90	3-teilig *		KTW-04-118	KTW-04-218



\* verschraubt aus TW-Kupplungen mit IG plus Gewinde-Doppelnippel (AG/AG) mit zwischenliegender Flachdichtung.

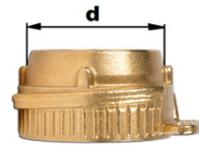
**KTW-05 Kette für TW-Blindkupplungen**

Tankwagen-Blindkupplungen werden ohne Befestigungs-Kette geliefert. Daher sollten Ketten separat bestellt werden. Finden Sie nachfolgend die lieferbaren Standard-Varianten. Diese Ketten enden auf beiden Seiten mit einem S-Haken.  
 Weitere Ausführungen (z.B. in Sonderlänge) sind ebenfalls auf Anfrage lieferbar.

für Größe	Kettenlänge	Bild	Ident Nr.	Material	Ident Nr.	Material
MB/VB 50	ca. 200 mm	1	m KTW-05-01	Messing	m KTW-05-41	Edelstahl
MB/VB 80	ca. 300 mm		m KTW-05-02	Messing	m KTW-05-42	Edelstahl
MB/VB 100	ca. 350 mm		m KTW-05-03	Messing	m KTW-05-43	Edelstahl



Skizze zum Identmaß:



2-MS



2-V4A



3-MS



4-MS



5-V4A



5-MS

**KTW-06 Ersatzteil für TW-Kupplung (für Mutterteil - MK)**

Laut Norm sind diese Kupplungen vorgesehen für Flüssigkeiten, Feststoffe und Gase (ausgenommen Flüssiggas und Dampf). Nachfolgend finden Sie die Einzelteile für Mutterkupplung "MK". Diese bestehen zum einen aus dem innenliegenden "Dichtringstück" (in Kronenoptik), sowie dem äußeren "Spannring" (mit Hebel).

Die untenstehenden "Dichtringstücke" sind immer EINTEILG (nicht verschraubt aus zwei Teilen) ausgeführt!

Betriebsdruck : alle Größen 16bar bei 20°C (in Abhängigkeit von Schlauch und Medium)  
 Gewinde: von 1 1/2" bis 3" hinterdreht (jeweils zölliges, paralleles Innengewinde)  
 Temperatur : von 80°C bis 230°C (je nach Dichtungswerkstoff und Normvorschriften s.u.)  
 Dichtungen: bei Messing: Kuppeldicht: NBR bis +80°C / Gewindedicht: PU bis +80°C  
 bei Edelstahl: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C  
 bei V4A/CTFE: Kuppeldicht: CSM bis +130°C / Gewindedicht: PTFE bis +230°C

Andere Dichtungswerkstoffe, Ersatzdichtungen, sowie Dichtungsinfo, siehe Ende dieser Rubrik.

INFOFELD : Die EN 14420-6 sagt pauschal: "max. 16bar, max. 65°C"

DICHTRINGSTÜCK - lose - (einschl. Dichtungen) - für "MK"							
Bezeichnung	Ident-Maß "d" in mm	Anschluss Ausführung	Bild	Ident Nr. für MESSING	Ident Nr. für Edelstahl V4A	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung*	Ident Nr. für Edelstahl mit Beschichtung* elektr. leitfähig
Dichtringstück für MK 50	ca. 60	Innengewinde 2"	2	m KTW-06-101	m KTW-06-201	KTW-06-301	KTW-06-401
		Außengewinde 1 1/2"	3	m KTW-06-102	-	-	-
		Außengewinde 2"	m	KTW-06-103	-	-	-
		Schlauchtülle NW50	4	m KTW-06-104	m KTW-06-204	-	-
Dichtringstück für MK 80	ca. 90	Innengewinde 3"	2	m KTW-06-105	m KTW-06-205	KTW-06-305	KTW-06-405
		Schlauchtülle NW75	4	m KTW-06-106	m KTW-06-206	-	-
SPANNRING mit Hebel - lose - für "MK"							
Spannring für MK 50	ca. 60	Hebel gerade	5	m KTW-06-107	m KTW-06-207	-	-
		Hebel 45° abgewinkelt	6	e KTW-06-108	-	-	-
Spannring für MK 80	ca. 90	Hebel gerade	5	m KTW-06-109	m KTW-06-209	-	-
		Hebel 32° abgewinkelt	(6)	e KTW-06-110	-	-	-

\* Diese Teile sind mit chemiebeständiger Beschichtung versehen (PFA, CTFE, PTFE, o.ä. je nach Verfügbarkeit) - Details auf Anfrage!



**KTW-07 Gewindedichtung für TW-Kupplungen**

Gewindedichtungen sind in den unterschiedlichsten Ausführungen lieferbar. Nachfolgend eine kurze Übersicht über die Eigenschaften der verschiedenen Dichtungswerkstoffe. Alle Angaben sind unverbindliche Richtwerte. Je nach Medium, Betriebsdruck und Temperatureinwirkung ergeben sich gegebenenfalls unterschiedliche Standzeiten. Eine umfangreiche Beständigkeitsliste erhalten Sie bei uns auf Anfrage. Die Innengewinde von Tankwagenkupplungen werden üblicherweise in hinterdrehter Ausführung gefertigt.

Werkstoffe:	Temperaturbereich	Eigenschaften
PU (Polyurethan)	- 40°C bis +80°C	ölbeständig, schlechte Chemiebeständigkeit (beschränkte Eignung für Wasser)
EPDM	- 40°C bis +130°C	gute Chemikalien- und Hitzebeständigkeit (gute Eignung für Wasser)
Viton	- 15°C bis +200°C	chemikalienbeständig (Ausnahmen beachten) und sehr hitzebeständig
PTFE	- 35°C bis +230°C	sehr gute Hitze-, Chemikalien- & Ölbeständigkeit ; lebensmittelgeeignet

Zum Teil können je nach Anwendung auch kurzzeitig höhere Temperaturwerte realisiert werden, bitte fragen Sie im Einzelfall nach. Beständigkeitsliste auf Anfrage. Dichtungen sind Verschleißteile und unterliegen je nach Einsatzbedingungen unterschiedlicher Alterung.

für Innengewinde (hinterdreht)	Abmessung ca. (ADxDxStärke)	Bild	Ident Nr. für PU	Ident Nr. für EPDM	Ident Nr. für Viton	Ident Nr. für PTFE
1 1/2"	44x35x2	7	s KTW-07-01	-	s KTW-07-21	s KTW-07-31
2"	60x49x2		c KTW-07-02	s KTW-07-12	s KTW-07-22	c KTW-07-32
2 1/2"	78x63x2		s KTW-07-03	-	s KTW-07-23	s KTW-07-33
3"	88x77x3		c KTW-07-04	s KTW-07-14	s KTW-07-24	c KTW-07-34
4"	114x100x3		c KTW-07-05	s KTW-07-15	s KTW-07-25	c KTW-07-35



7

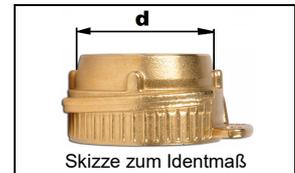


## KTW-08 Kupplungs-/Kuppeldichtung für TW-Kupplungen

Kupplungsdichtungen für Tankwagenkupplungen sind in den unterschiedlichsten Ausführungen lieferbar. Nachfolgend eine kurze Übersicht über die Eigenschaften der verschiedenen Dichtungswerkstoffe. Alle Angaben sind unverbindliche Richtwerte. Je nach Medium, Betriebsdruck und Temperatureinwirkung ergeben sich gegebenenfalls unterschiedliche Standzeiten. Eine umfangreiche Beständigkeitsliste erhalten Sie bei uns auf Anfrage.

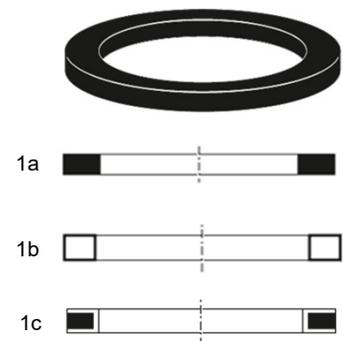
Werkstoffe:	Temperaturbereich	Eigenschaften
NBR	- 40°C bis +80°C	hervorragende Öl- und Kraftstoffbeständigkeit
CSM	- 30°C bis +130°C	sehr gute Säuren-, Laugen, Öl- und Kraftstoffbeständigkeit
PTFE	- 35°C bis +230°C	sehr gute Hitze-, Chemikalien- & Ölbeständigkeit ; lebensmittelgeeignet
Viton mit PTFE-Mantel	- 20°C bis +130°C	sehr gute Hitze-, Chemikalienbeständigkeit (Ausnahmen beachten)
EDPM	- 40°C bis +130°C	gute Chemikalien- und Hitzebeständigkeit (gute Eignung für Wasser)
BIT	- 30°C bis +200°C	spezielle Dichtung für Heißbitumen
PU (Polyurethan)	- 40°C bis +80°C	ölbeständig, schlechte Chemiebeständigkeit (beschränkte Eignung für Wasser)
VITON	- 15°C bis +200°C	chemikalienbeständig (Ausnahmen beachten) und sehr hitzebeständig

Zum Teil können je nach Anwendung auch kurzzeitig höhere Temperaturwerte realisiert werden, bitte fragen Sie im Einzelfall nach. Beständigkeitsliste auf Anfrage. Dichtungen sind Verschleißteile und unterliegen je nach Einsatzbedingungen unterschiedlicher Alterung.



### 1) TW-Kupplungsdichtung-Dichtungsform TW-Flach:

Form	Bild	Dichtungs- Werkstoff:	Ident Nr. für Größe "MK 50"	Ident Nr. für Größe "MK 80"	Ident Nr. für Größe "MK100"
TW-flach	1a	NBR	s KTW-08-101a	s KTW-08-201a	-
TW-flach		CSM	s KTW-08-102a	s KTW-08-202a	-
TW-flach	1b	PTFE	s KTW-08-103a	s KTW-08-203a	-
TW-flach	1c	Viton mit PTFE-Mantel	s KTW-08-104a	s KTW-08-204a	-
TW-flach	1a	EDPM	s KTW-08-105a	s KTW-08-205a	-
TW-flach		BIT	-	s KTW-08-206a	-
TW-flach		PU (Polyurethan)	s KTW-08-107a	s KTW-08-207a	-
TW-flach		VITON	s KTW-08-108a	s KTW-08-208a	-



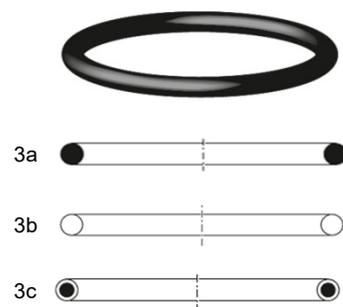
### 2) TW-Kupplungsdichtung-Dichtungsform TW-Lippe:

Form	Bild	Dichtungs- Werkstoff:	Ident Nr. für Größe "MK 50"	Ident Nr. für Größe "MK 80"	Ident Nr. für Größe "MK100"
TW-Lippe	2a	NBR	c KTW-08-401b	c KTW-08-501b	-
TW-Lippe		CSM	c KTW-08-402b	c KTW-08-502b	-
TW-Lippe	-	PTFE	-	-	-
TW-Lippe	-	Viton mit PTFE-Mantel	-	-	-
TW-Lippe	2a	EDPM	s KTW-08-405b	s KTW-08-505b	-
TW-Lippe	-	BIT	-	-	-
TW-Lippe	2a	PU (Polyurethan)	s KTW-08-407b	s KTW-08-507b	-
TW-Lippe		VITON	c KTW-08-408b	c KTW-08-508b	-



### 3) TW-Kupplungsdichtung-Dichtungsform TW-O-Ring:

Form	Bild	Dichtungs- Werkstoff:	Ident Nr. für Größe "MK 50"	Ident Nr. für Größe "MK 80"	Ident Nr. für Größe "MK100"
TW-O-Ring	3a	NBR	-	-	c KTW-08-901c
TW-O-Ring		CSM	-	-	c KTW-08-902c
TW-O-Ring	3b	PTFE	-	-	s KTW-08-903c
TW-O-Ring	3c	Viton mit PTFE-Mantel	-	-	s KTW-08-904c
TW-O-Ring	-	EDPM	-	-	-
TW-O-Ring		BIT	-	-	-
TW-O-Ring		PU (Polyurethan)	-	-	-
TW-O-Ring	3a	VITON	-	-	c KTW-08-908c



## KTW-09 Kurvenstück-Schutzring / Prallring für TW-Kupplungs-Vaterteile

Bei regelmäßigem Gebrauch besteht die Gefahr, dass das Vaterteil der TW-Kupplung durch unbeabsichtigtes Anschlagen an anderen Bauteilen beschädigt werden kann und in der Folge nicht mehr einwandfrei kuppelbar ist. Zum Schutz vor Beschädigung lassen sich die untenstehenden Schutzringe nachträglich am Vaterteil anbringen.

passend für:	TW-Größe	Material	Bild	Ident Nr.
VK 50	2"	Polyamid	4	s KTW-09-01
VK 80	3"			s KTW-09-02
VK 100	4"			s KTW-09-03

